

The Bell of Atri | Part 07

Texto linha a linha (sem notes)

The bell **seemed to say**,
O sino **parecia dizer**,

"**Someone has done me wrong!**
"**Alguém me enganou/foi desonesto comigo/me traiu!**"

Oh, **come and judge my case!**"
Ó, **venham e julguem meu caso!**"

The judges **donned their official robes**
Os juízes **vestiram suas túnicas oficiais**

and **went through the marketplace.**
e **atravessaram a feira.**

When they **passed through the gate,**
Quando eles **passaram pelo portão,**

they saw the old horse eating the plant.
eles viram o velho cavalo comendo a planta.

"Ha!" cried one, "**it is the mean old Knight's Loyal Horse.**"
"Ha!" gritou uma pessoa, "**é o Cavalo Leal do velho e mau Cavaleiro.**"

"Everybody knows **the Knight mistreats him.**"
"Todos sabem (que) **o Cavaleiro o maltrata.**"

"**He shall have justice!**" said another citizen.
"**Ele terá justiça!**" disse outro cidadão.

Texto linha a linha (com notes)

The bell **seemed to say**,
O sino **parecia dizer**,

"**Someone has done me wrong!**"

"**Alguém me enganou/foi desonesto comigo/me traiu!**"

Aqui vemos o uso da expressão "do someone wrong", que significa "tratar alguém de maneira injusta, desonesta, etc.". Por exemplo:

He sought revenge against those who had done him wrong.

Ele buscou vingança contra aqueles que tinham o traído/sido injustos com ele/etc.

Oh, **come and judge my case!**"

Ó, **venham e julguem meu caso!**"

The judges **donned their official robes**

Os juízes **vestiram suas túnicas oficiais**

"donned" é o passado de "don", que é uma forma formal de dizer "vestir-se". Por exemplo:

He donned his jacket and went out.

Ele vestiu a jaqueta (dele) e saiu.

and **went through the marketplace.**

e **atravessaram a feira.**

"went through" é o passado de "go through" (literalmente "ir através"), que significa "atravessar".

When they **passed through the gate,**

Quando eles **passaram pelo (através) portão,**

they saw the old horse eating the plant.

eles viram o velho cavalo comendo a planta.

"Ha!" cried one, "**it is the mean old Knight's Loyal Horse.**"

"Ha!" gritou uma pessoa, "**é o Cavalo Leal do velho e mau Cavaleiro.**"

"Everybody knows the Knight mistreats him."

"Todos sabem (que) o Cavaleiro o maltrata."

"He shall have justice!" said another citizen.

"Ele terá justiça!" disse outro cidadão.

Texto para treinamento:

The bell seemed to say, "Someone has done me wrong! Oh, come and judge my case!" The judges donned their official robes and went through the marketplace. When they passed through the gate, they saw the old horse eating the plant. "Ha!" cried one, "it is the mean old Knight's Loyal Horse. Everybody knows the Knight mistreats him. He shall have justice!" said another citizen.